



## **QUESTIONS & ANSWERS 003**

This document is issued to answer questions from bidders regarding Innovation, Science and Economic Development Canada RFP # ISED205372. ALL TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED.

**Question No.14:**

In Q&A 001 it states travel costs are to be included as part of the Financial Proposal in a separate line. When you mean separate line, do you mean it is to be below all other budgetary items equaling a maximum of \$150,000 budget? Page 32 10.0 states travel will not be reimbursed.

**Answer No.14:**

We are referring to a separate line in the financial bid, all of which is to equal a maximum budgetary value of \$150,000.00.

**Question No.15:**

Does ISED have a separate budget for accommodating different language simultaneous and document translation?

**Answer No.15:**

No, costs for different language translation would need to be included within the maximum budget of \$150,000, however, all deliverables will be translated into the other official language by Innovation, Science and Economic Development Canada.

**Question No.16:**

Is capacity funding and honoraria to be included in the budget or does ISED have a separate budget?

**Answer No.16:**

Capacity funding and honoraria would need to be included in the maximum budget of \$150,000.



## **QUESTIONS ET RÉPONSES 002**

Ce document est émis pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant la DP # ISDE205372 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉS.

### **Question n°14 :**

Dans Q&A 001, il est indiqué que les frais de déplacement doivent être inclus dans la proposition financière sur une ligne distincte. Lorsque vous voulez dire une ligne distincte, voulez-vous dire qu'elle doit être inférieure à tous les autres postes budgétaires, ce qui équivaut à un budget maximum de 150 000 \$ ? Page 32 10.0 déclare que le voyage ne sera pas remboursé.

### **Réponse N°14 :**

Nous faisons référence à une ligne distincte dans la soumission financière, dont le tout doit correspondre à une valeur budgétaire maximale de 150 000,00 \$.

### **Question n°15 :**

ISDE dispose-t-il d'un budget distinct pour la traduction simultanée et la traduction de documents dans différentes langues ?

### **Réponse N°15 :**

Non, les coûts de traduction dans différentes langues devraient être inclus dans le budget maximal de 150 000 \$, cependant, tous les produits livrables seront traduits dans l'autre langue officielle par Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

### **Question n°16 :**

Le financement de la capacité et les honoraires doivent-ils être inclus dans le budget ou ISDE a-t-il un budget distinct ?

### **Réponse N°16 :**

Le financement des capacités et les honoraires devraient être inclus dans le budget maximum de 150 000 \$.